

Zürich, 19. September 2012

**Weisung
des Stadtrats an den Gemeinderat**

Finanzverwaltung, Budget 2013

Der Vorsteher des Finanzdepartements legt den in den vorgängigen Detailberatungen bereinigten Entwurf des Budgets 2013 vor.

Dem Gemeinderat wird beantragt:

1. **Das Budget der Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2013 wird genehmigt.**
2. **Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS) sowie die bisherigen Lohnmassnahmen (Institution 1060, Gesamtverwaltung) von Fr. 23 693 400.– nach erfolgter Lohnrunde 2013 auf die Besoldungstitel der Dienstabteilungen zu übertragen.**
3. **Das Budget 2013 der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich wird genehmigt.**
4. **Das Budget 2013 der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien wird – im Rahmen der Oberaufsicht des Gemeinderats – genehmigt.**
5. **Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.**
6. **Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2013 wird, gestützt auf Art. 6, Ziff. 1 der Verordnung über die Asyl-Organisation Zürich vom 2. März 2005, zustimmend zur Kenntnis genommen.**
7. **Das Budget 2013 der «Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich» wird zur Kenntnis genommen.**

Die Berichterstattung im Gemeinderat ist dem Vorsteher des Finanzdepartements übertragen.

Im Namen des Stadtrats
die Stadtpräsidentin
Corine Mauch
die Stadtschreiberin
Dr. Claudia Cuche-Curti